



Rivière d'eau vive 2006

Un nouveau stade d'eau vive a vu le jour en Allemagne à proximité de la ville de Leipzig.

En 2005, la ville de Markkleeberg a commencé la construction d'un parcours d'eau vive qui comprend deux rivières : une est consacrée à la compétition, l'autre réservée aux entraînements, tandis que les activités de loisirs peuvent s'exercer sur les deux.

Les obstacles Omniflots® permettent d'aménager la totalité du stade. Six pompes, au total, assurent le débit nécessaire aux deux parcours à partir d'un lac artificiel créé sur le site d'une ancienne exploitation minière. Deux tapis roulants permettent de relier le bassin d'arrivée aux deux bassins de départ. L'équipement a été livré à l'été 2006.

Coût de l'installation : 11 M€.



À SAVOIR

Ce parcours est le second en Allemagne. L'autre est l'Eiskanal à Augsburg, utilisé lors des Jeux Olympiques d'été à Munich en 1972.



Hydrostadium
22 avenue des Vieux Moulins
74000 Annecy - France

SA au capital de 1 000 000 € - RCS Annecy TGI B
Siret 43828966200035 - NAF 7112B

www.hydrostadium.fr

CARACTÉRISTIQUES DU STADE D'EAU VIVE DE MARKKLEEBERG :

- > **ALIMENTATION EN EAU :** Pompage
- > **DÉBIT DE LA STATION DE POMPAGE :**
19 m³/s max (rivière de compétition) - 13 m³/s (rivière d'entraînement)
- > **LONGUEUR TOTALE :** 270 - 130 mètres
- > **LARGEUR DU LIT DE LA RIVIÈRE :** 9,8 - 7 mètres
- > **DÉNIVELÉE :** 5,3 - 1,9 mètres
- > **DIFFICULTÉ :** Entre II à IV



Whitewater course 2006

There's a new whitewater course in Germany nearby the city of Leipzig.

The city of Markkleeberg decided to build a whitewater course consisting of two rivers : one for competitions and one for training sessions. Moreover, both rivers can be used for leisure activities as completely equipped with mobile obstacles Omniflots®.

Six pumps connected to an artificial lake formed on a former mine ensure the necessary flow for the two courses. Two conveyor belts link the arrival area to the two starting basins. The construction was finished in 2006.

Total cost of installation : 11 M€.



DID YOU KNOW?

The other german course is the Eiskanal in Augsburg, used in the 1972 Summer Olympic Games in Munich.



Hydrostadium
22 avenue des Vieux Moulins
74000 Annecy - France

SA au capital de 1 000 000 € - RCS Annecy TGI B
Siret 43828966200035 - NAF 7112B

www.hydrostadium.fr

CHARACTERISTICS OF THE MARKKLEEBERG WATER COURSE :

- > **WATER SUPPLY** : Pumping station
- > **FLOW RATE** : 19 m³/s (competition river), 13 m³/s (training course)
- > **TOTAL LENGTH OF THE SECTIONS** : Competition : 270 meters - training : 130 meters
- > **WIDTH OF THE RIVER BED** : 9,8 meters (competition river), 7 meters (training course)
- > **DROP** : 5,3 meters (competition) - 1,9 meter (training)
- > **DIFFICULTY LEVEL** : Between II and IV